



The Penn Literacy Network Chinese Partnership

Overview

The Penn Literacy Network (PLN) is a comprehensive professional development/curriculum enhancement program based in the Graduate School of Education at the University of Pennsylvania.

PLN has provided PreK-16 on-site, online and regionally-based credit-bearing and non-credit bearing courses, workshops, coaching and leadership programs to more than 37,000 educators and parents across the United States and internationally in the areas of reading, writing, speaking and listening, special needs, English as a second language, brain biology related to successful teaching and learning, mathematics, science, and technology since 1981. PLN's evidence-based frameworks and teaching practices emphasize literacy-rich, evidence-based practices, engaged teaching and learning and creating co-constructionist, collaborative environments for educators and students to learn.

PLN founder, the late Dr. Morton Botel, was an emeritus professor at the Graduate School of Education for 40 years. He led the Language in Education division (now the Reading/Writing Literacy division) and was nationally and internationally known for his practical, and evidence based frameworks that form the core of PLN—The Five Reading Writing Talking Processes and The Four Lenses of Learning. Dr. Botel was the president of The International Reading Association (now The International Literacy Association) and a member of ILA's Reading Hall of Fame.

Dr. Bonnie Botel-Sheppard has taught for PLN since 1981 and she has been the executive director since 1988. Morton and Bonnie, both University of Pennsylvania alumni and colleagues for more than 30 years were also a father and daughter team, providing inspiration and support to countless PLN faculty members, school administrators, teachers, specialists, coaches and parents, who have returned to their schools, their classrooms and their homes after participating in ongoing, literacy-rich networking opportunities that have literally transformed the way they teach and the way their students (children) learn. PLN's underlying practices and theories focus on establishing meaning-centered, language-based, social and human classrooms through collaborative leadership team approaches that participants experience as a paradigm for classroom and home practice.

PLN's China Program History

PLN developed the China Program in November 2015 with GSE alumna, Shuai (Michelle) Shen, M.S.Ed.'08, who continues to serve as PLN's Asia-Pacific Program Liaison and Advisor. The first China Program was designed for Pre-K-12 educators. It was launched in July 2016. Chinese educators from Shanghai, Nanjing, Beijing and Vancouver, Canada, participated in this three-month program with a 5-day on-site intensive course on the University of Pennsylvania's campus. PLN got very positive feedback from the participants and they have inquired about advanced courses. PLN ran the second program in January 2017 during the Chinese New Year and the third program took place in July 2017.

PLN has helped the PLN Chinese educators understand and experience PLN's frameworks, underlying philosophy and classroom strategies. PLN's core text, *The Plainer Truths of Teaching, Learning and Literacy* by Dr. Morton Botel and Mrs. Lara Paparo (PLN's Associate Director) was translated into Chinese in September 2017. The first edition of the bilingual version of *The Plainer Truths* was published in October 2017.



A sampling of PLN Chinese educators' responses to the PLN coursework...

"The curriculum concepts have helped me open my mind." "I've learned how to use the effective model of engagement in different classroom activities." "You gave us a lot of methods to choose from for encouraging our students to learn well."

During the same month, PLN provided two professional development workshops for Shanghai Minhang School District. Fifty teachers and school administrators in all subjects from grade 1 to grade 12 - as well as several teaching researchers from other districts - worked with four PLN faculty members in Minhang, Shanghai to re-imagine their classrooms and schools based on PLN's Five Reading Writing Talking Processes and Four Lenses of Learning.

What Is Unique About The PLN China Program

- Working collaboratively with PLN- a 37+ year program with proven results
- Bilingual coursework (Mandarin Chinese and English)
- Gaining practical and hands-on teaching strategies to address and solve day to day teaching issues and problems
- The privilege of earning University of Pennsylvania continuing education credits
- Networking with seasoned educators from China and the United States in various subjects and grade levels
- Understanding the differences and similarities between Chinese education and U.S. education
- Local A+ school visits
- Opportunities for personal growth

PLN's current programs that begin on the University of Pennsylvania campus for Chinese educators in the summer of 2018

- PLN 1 for Chinese Pre-K-12 educators (3 months). The July 2018 program is accepting applicants.
- Teaching methodology and educational leadership/management for K-16 educators (5 months). The July 2018 program is accepting applicants.
- PLN 1 for Chinese K-12 educators (3 months) in China. The August 2018 program is full.

PLN's current programs for Chinese families

PLN Parenting Workshop for families with elementary school kids - Family literacy (3 days). The August 2018 program is still accepting family applicants.

How to apply:

Please contact PLN's Asia-Pacific Program Liaison and Advisor Shuai (Michelle) Shen at shuaish@alumni.upenn.edu for further information.

PLN welcomes individual Chinese teachers, schools, educational organizations, and school districts to apply for PLN's China Program as well as to work with us on developing a school, organization or district based professional development and/or reform program!

Please send your request to Shuai (Michelle) Shen at shuaish@alumni.upenn.edu and we will contact you shortly.



宾大教师培训中心中国项目

概述

宾大教师培训中心（PLN）是基于宾夕法尼亚大学教育学院的一个综合全面的职业发展和课程改进平台。

从1981年起，PLN已为全世界37000名以上的学前至大学阶段的教育工作者和家长提供了关于听说读写、特殊教育、英语作为第二语言、与成功教学相关联的大脑生物学、数学、科学和技术等领域的培训，授课形式包括在宾大的教学、网络在线课程、带学分和不带学分的课程、工作坊，辅导和领导力项目等。PLN的循证框架和教学实践侧重大量读写的循证实践、互动的教学、创建共建者，以及为教育工作者和学生提供学习的协作环境。

PLN的创始人，莫顿·波特尔博士，曾任宾大教育学院名誉教授40多年。他领导“Language in Education”部门（现在的读写部门），也以他的实用的循证框架名扬全美乃至全世界。这个框架就是PLN的核心——五个读写说过程和学习的四个维度。波特尔博士曾是国际阅读协会（现为国际读写协会）主席，也是国际读写协会名人堂成员。

宝妮·波特尔·谢帕德博士从1981年开始任教于PLN，从1988年开始担任行政主任。莫顿和宝妮，都是宾夕法尼亚大学的校友，也是共事30多年的同事，更是一对父女，为不计其数的PLN教员、学校行政领导人员、老师、教学专家、教练和家长提供了鼓舞和支持。当他们在参与了持续的、充满读写的互动的机会之后，回到他们自己的学校、他们的教室和他们的家园，这些机会实际上改变了他们教学的方式以及他们的学生（孩子）学习的方式。PLN的基础实践和理论侧重于通过协作式领导团队方法来建立以意义为中心的、基于语言的、社交的和以人为本的课堂，在这个课堂里，参与者作为课堂和家庭实践的代表来体验这些方法。

PLN中国项目的历史

PLN在2015年11月和宾大教育学院的校友，沈帅（Michelle），现PLN亚太地区的总联络人和顾问，一起创立了中国项目。第一期中国项目在2016年7月推出，培训对象为学前至高三年级的教育工作者。来自上海、南京、北京和温哥华的中国教育工作者参与了为期三个月的培训，其中5天在宾夕法尼亚大学里进行密集课程。PLN从参与者中得到了非常积极的反馈，其中部分教育工作者已经咨询如何报名高阶课程。PLN的第二期中国项目在2017年的农历新年进行，第三期中国项目在2017年的7月举行。

PLN帮助接受PLN培训的中国教育工作者理解并体验PLN的框架、基础哲学和课堂策略。PLN的核心教材，莫顿·波特尔博士和拉腊·帕帕若女士（PLN的副主任）共同撰写的《关于教、学、读写的更为朴实的真理》，已于2017年9月翻译成中文。这本教材的中英双语版的第一版已于2017年10月出版。

参与过PLN培训的中国教育工作者对PLN课程的评价，譬如：

“课程概念使我大开眼界。” “我学到了如何在不同的课堂活动里使用有效的参与模式。” “你们给我们很多可以选择的方法来鼓励我们的学生好好学习。”



在同一个月，PLN 为上海闵行教育局提供了两个教师职业发展培训工作坊。50 名参与者包含了从一年级至高三年级的各科老师和学校行政领导，还有数名其它区的教研员。他们与 PLN 的四位导师一起工作，在 PLN 的五个读写说过程和学习四个维度的基础上，重新思考和定义他们的课堂和学校。

PLN 中国项目的独特之处是

- 与 PLN，一个有着 37 年历史、硕果累累的教师培训平台，一起协同合作
- 双语教学（中文和英文）
- 获取实用和实践的教学策略，更好地面对和解决日常教学疑惑和问题
- 有机会取得宾大继续教育学分
- 与来自中国和美国的任教不同学科、不同年级的资深教师互动交流
- 理解中美教育的异同
- 参观宾州 A+ 学校
- 实现个人成长的良机

PLN2018 暑期中国项目

- PLN1 培训，学前至高三年级教育工作者（3 个月）。2018 年 7 月的项目现接受报名。
- 教学法和教育领导力培训，幼儿园至大学阶段教育工作者（5 个月）。2018 年 7 月项目现接受报名。
- PLN1，学前至高三年级教育工作者（3 个月），中国教学。2018 年 8 月项目已额满。

PLN 中国家庭亲子项目

PLN 亲子工作坊，为家有小学生的家庭设计——家庭亲子读写项目（3 天）。2018 年 8 月项目现接受报名。

如何报名：

报名或希望了解更多信息，请联系 PLN 亚太地区项目总联络人和顾问沈帅（Michelle），邮件请发至 shuaish@alumni.upenn.edu。

PLN 欢迎中国教师、学校、教育机构和各教育局（学区）申请 PLN 的中国项目，同时也欢迎与我们联系，一起为你们的学校、教育机构或学区制定职业发展项目！

请将您的要求发送至 shuaish@alumni.upenn.edu，我们会尽快与您联络。